

Bring a torch, Jeanette, Isabella...

A. Find the Hungarian equivalents of these lines:

1. Peacefully now he sleeps.	a. Csend legyen!
2. Jesus is sleeping.	b. Halkan suttogjatok!
3. Quiet now!	c. Hozzatok egy lámpást!
4. asleep in the manger	d. Most békésen alszik.
5. Whisper softly.	e. Összegyűlünk körülötte.
6. Bring a torch.	f. Békésen szunnyad.
7. See how fast he sleeps.	g. A Jézuska alszik.
8. Tell the folk of the village.	h. alszik a jászolban
9. Peacefully now he slumbers.	i. Mondjátok el a falu lakóinak!
10. We gather around Him.	j. Nézzétek, milyen mélyen alszik!

B. **Fill in the gaps with the phrases from exercise A.** (Copy the phrases from the right.)

_____, Jeanette, Isabella,

_____, come swiftly and run.

Christ is born. _____,

_____ in his cradle,

Ah! Ah! Beautiful is the Mother!

Ah! Ah! Beautiful is her Son!

_____ while the Child is sleeping,

It is wrong to talk so loud.

Silence, now as _____,

Lest the sound should awaken Jesus.

Hush, hush, see how fast he slumbers,

hush, hush, _____.

Hasten now, good folk of the village,

hasten now the Christ Child to see.

You will find Him _____,

Quietly come and _____.

Hush, hush, _____,

Hush, hush, _____.

Jesus is sleeping

Quiet now

asleep in the manger

whisper softly

Bring a torch

see how fast he sleeps

Tell the folk of the village

Peacefully now he slumbers.

we gather around Him

Peacefully now he sleeps

